



ÎN COLECȚIA EGMONT-MINI AU APĂRUT:

- |                              |                                    |
|------------------------------|------------------------------------|
| 1. ALBĂ-CA-ZĂPADA            | 14. BAMBI                          |
| 2. PINOCCHIO                 | 15. PISICILE ARISTOCRATE           |
| 3. 101 DALMATIENI            | 16. MARELE ȘORICEL DETECTIV        |
| 4. BERNARD ȘI BIANCA         | 17. CENUȘĂREASA ȘI PRIETENII EI    |
| 5. DUMBO                     | 18. FRUMOASA ȘI BESTIA             |
| 6. DOAMNA ȘI VAGABONDUL      | 19. PRINT ȘI CERSETOR              |
| 7. ALICE ÎN ȚARA MINUNILOR   | 20. BERNARD ȘI BIANCA ÎN AUSTRALIA |
| 8. CUM A DEVENIT ARTHUR REGE | 21. ARIEL, MICA SIRENĂ             |
| 9. ROBIN HOOD                | 22. CARTEA JUNGLEI                 |
| 10. CENUȘĂREASA              | 23. ALADDIN                        |
| 11. WINNIE URSULETUL         | 24. BALOO                          |
| 12. FRUMOASA ADORMITĂ        | 25. REGELE LEU                     |
| 13. TOD ȘI COPPER            | 26. PETER PAN ȘI PIRATII           |
|                              | 27. SFORĂILĂ, SOMNOROSUL           |

Lei 1100



WALT DISNEY

# Pinocchio



ISBN 973-583-001-9



EGMONT  
ROMANIA

ALÍ

WALT DISNEY  
**Pinocchio**

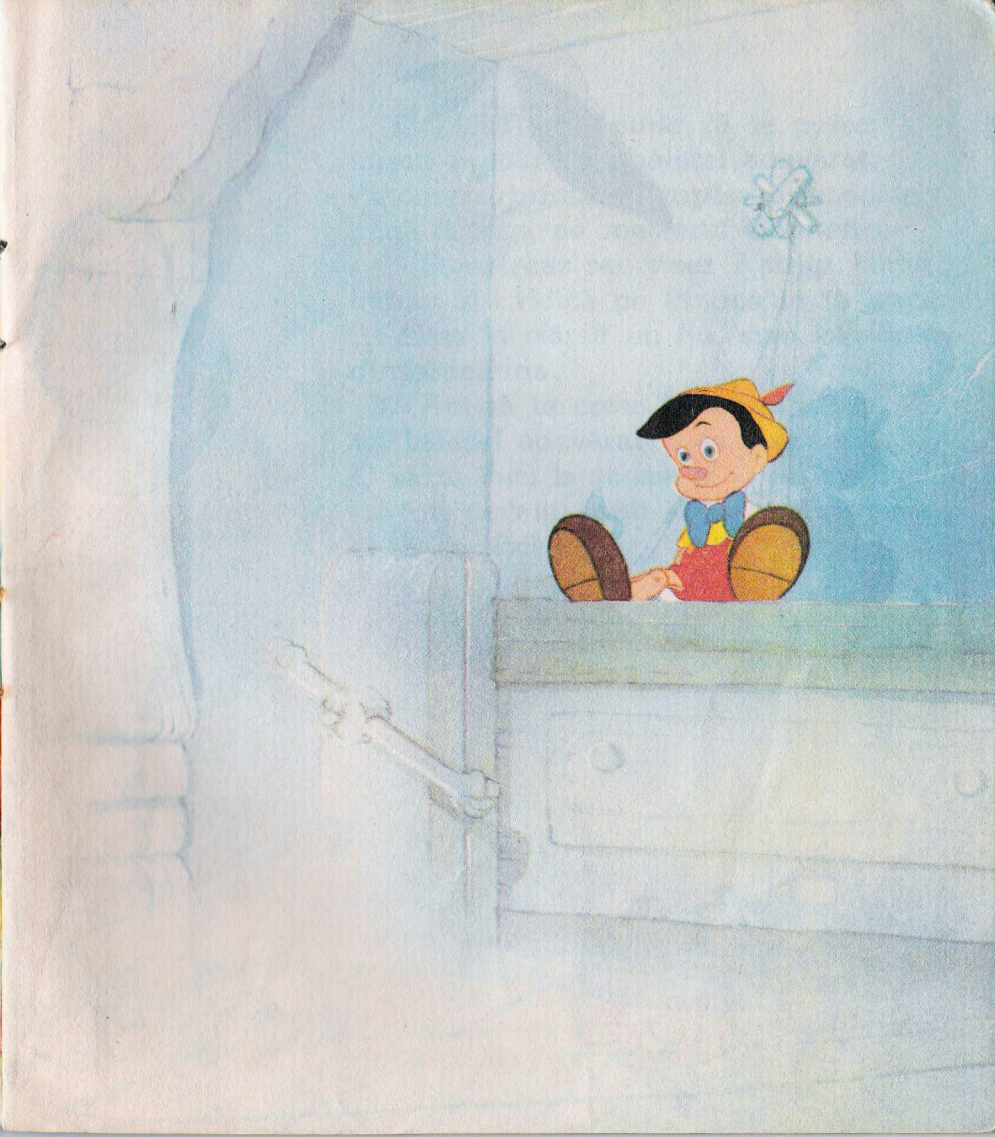


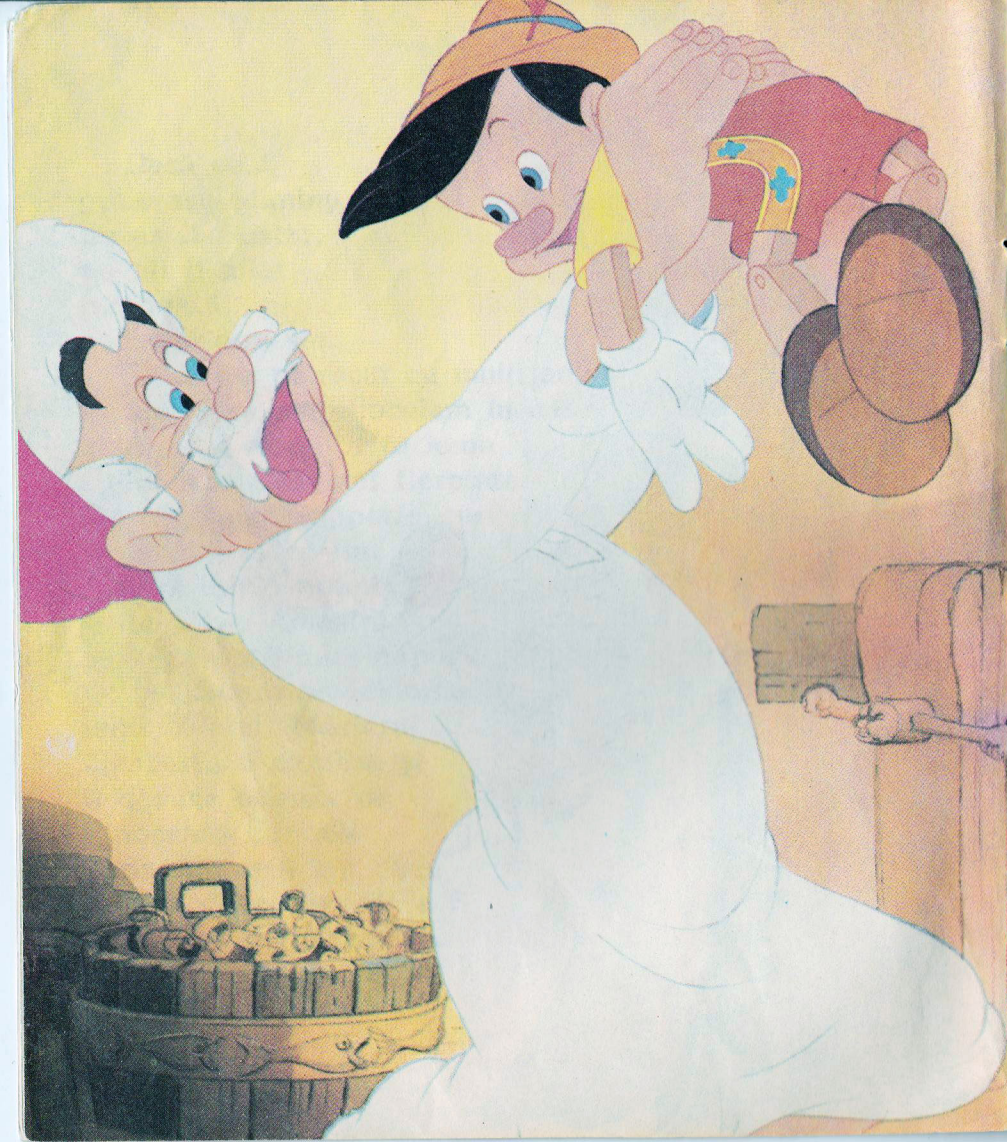
EGMONT ROMÂNIA  
© Disney

© Pentru versiunea română EGMONT ROMÂNIA,  
Bd. Ficusului 44 A, Corp 1(A), et. III, sector 1,  
70544 Bucuresti, tel. 222 62 85  
Imprimat la ROMCARTEXIM S.A. - Bucuresti, 1996  
ISBN 973-583-001-9

Dacă eu,  
greierașul Jiminy,  
nu aș fi existat,  
nu ați fi aflat  
niciodată  
această poveste.

Totul s-a petrecut cu mulți ani  
în urmă, pe când locuiam în casa  
bătrânului cioplitor în lemn  
Geppetto. Cea mai fierbinte  
dorință a lui Geppetto era  
să aibă și el un fiu.  
Așa că într-o noapte  
se ivi Zâna Albastră  
și dădu viață unei păpuși  
de lemn care era aidoma  
unui băiețel. Meșterul  
Geppetto o cioplise și  
îi dăduse numele de  
Pinocchio. Iar mie  
Zâna Albastră îmi dădu  
sarcina de onoare de a fi  
conștiința lui Pinocchio.





Copleșit de bucurie că se putea mișca precum un băiețel adevărat, Pinocchio prinse să țopăie prin odaie până îl trezi pe meșterul Geppetto.

- Sunt treaz sau visez ? strigă bunul bătrân și-l ridică pe Pinocchio în brațe.

Avea în sfârșit un fiu, cum își dorise dintotdeauna.

- Am să te cresc întocmai ca pe un băiețel adevărat, zise Geppetto. O să te duci la școală și o să înveți ca toți ceilalți copii să citești, să scrii și să socotești !



Dar a doua zi  
în zori, când porni  
spre școală, lui  
Pinocchio îi ieșiră  
în cale un vulpoi  
viclean, pe nume  
Cinstitul John, și  
amicul lui, motanul  
Gideon. Cum zăriră  
păpușa de lemn,  
cei doi se și gândiră  
ce bani ar face dacă  
ar vinde-o păpușarului  
Stromboli.

- Vino cu noi ! O să te facem  
mare și tare ! îl ademeni vulpoiul  
pe Pinocchio.

Și cu toate că l-am rugat din  
răspuțeri să nu le dea ascultare,  
Pinocchio se lăsă ispitit de promi-  
siunile lor ademenitoare și îi urmă la  
iarmarocul unde păpușarul Stromboli  
își deschisese teatrul de marionete.



- Ho, ho, ho ! O păpușă de lemn vie !  
Cu tine am să câștig  
un sac de aur ! râse  
Stromboli și îl încuie  
pe Pinocchio într-o  
colivie.

Noroc însă că eu  
îi urmărisem, așa că  
am chemat-o în ajutor  
pe Zâna Albastră  
care veni pe dată  
să-l elibereze pe  
Pinocchio. Dar  
mai întâi îl puse  
să-i promită că  
se va duce direct  
acasă și niciodată  
nu se va mai abate  
din drumul spre  
școală. Pinocchio  
îi promise. Însă  
a făgădui și a-ți ține  
făgăduiala  
sunt două lucruri  
cu totul diferite !!!





Și când îi întâlni  
din nou pe vulpoi și  
pe motanul Gideon,  
iar aceștia îi povestiră  
lucruri atât de minunate  
despre traiul din Insula  
Trântorilor, Pinocchio  
își uită pe dată  
făgăduiala și se urcă  
în caleașca ce trebuia  
să-l ducă într-acolo !





Era mai mare dragul să lenevești pe  
Insula Trântorilor ! Dar taman când era  
cel mai frumos, se arătă căruțașul și începu  
să-i preschimbe pe copii în măgăruși. După  
năzbâtiile săvârșite, lui Pinocchio îi cresc  
doar o coadă și urechi lungi de măgar.

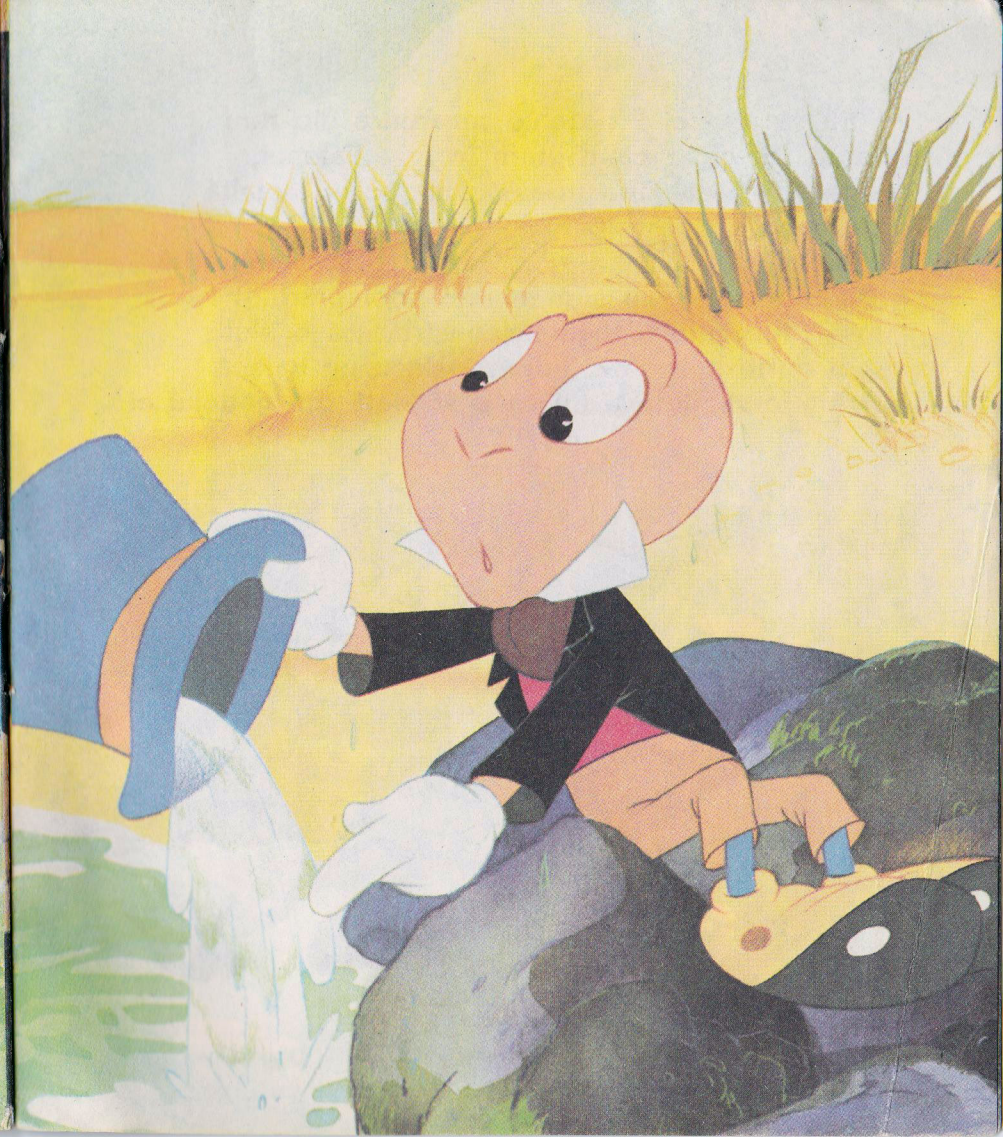
- Fugi de pe insulă, Pinocchio ! i-am  
strigat și am luat-o la goană înaintea lui spre  
o stâncă înaltă de pe malul mării.

De acolo ne-am aruncat amândoi în apă și  
am început să înotăm cât puteam de repede.



Eram la capătul puterilor când valurile ne-au împins în sfârșit pe țarm. Și acolo am găsit o sticlă în care se afla un mesaj cu o veste îngrozitoare: *Dragul meu Pinocchio ! Tocmai te căutam pe mare când balena Monstro m-a înghițit cu tot cu barcă. Rămâi cu bine, fiule ! Geppetto.*

- Haide, Jiminy ! Trebuie să găsim balena Monstro și să-l salvăm pe Geppetto ! strigă Pinocchio.

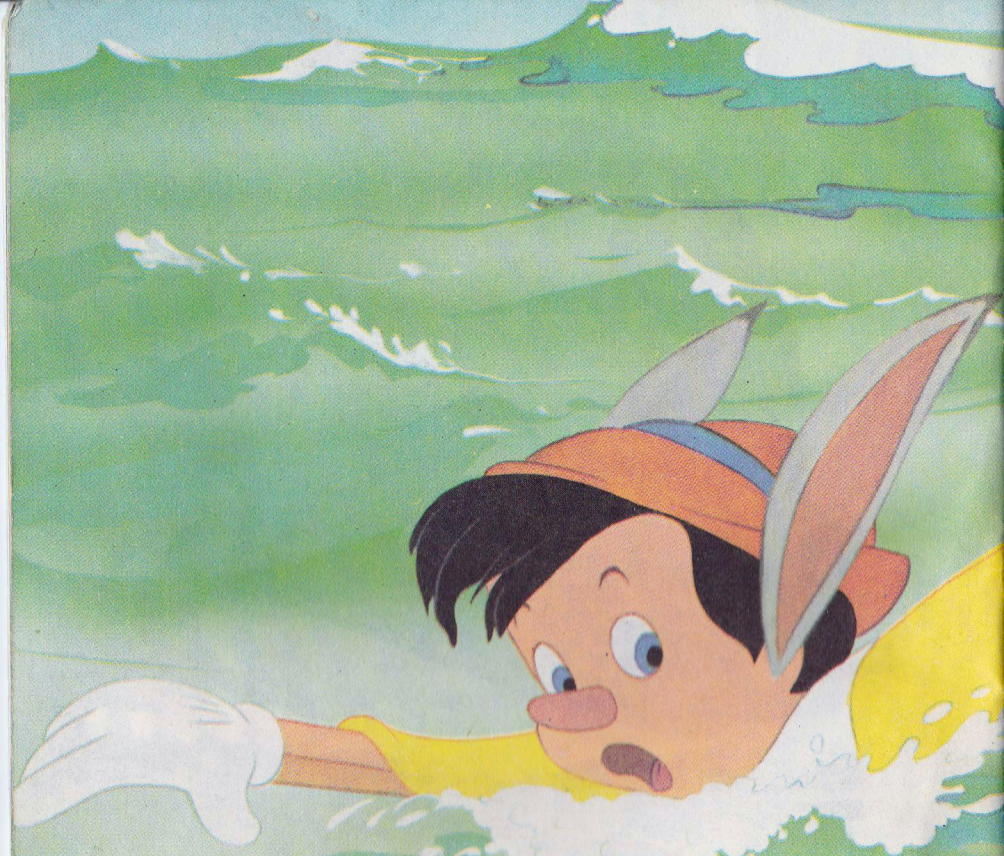


Fără să șovăie, Pinocchio se aruncă din nou în valuri. Și chiar când eram în fața balenei, aceasta își căscă gura uriașă și ne sorbi laolaltă cu un banc de pești.

- Bunul meu băiat ! zise Geppetto și îl îmbrățișă pe Pinocchio. Acum suntem amândoi pierduți !

Însă Pinocchio îl rugă să construiască o plută și apoi aprinse un foc. Fumul o făcu pe balenă să strănute și pluta țâșni ca o săgeată din gâttelejul ei.





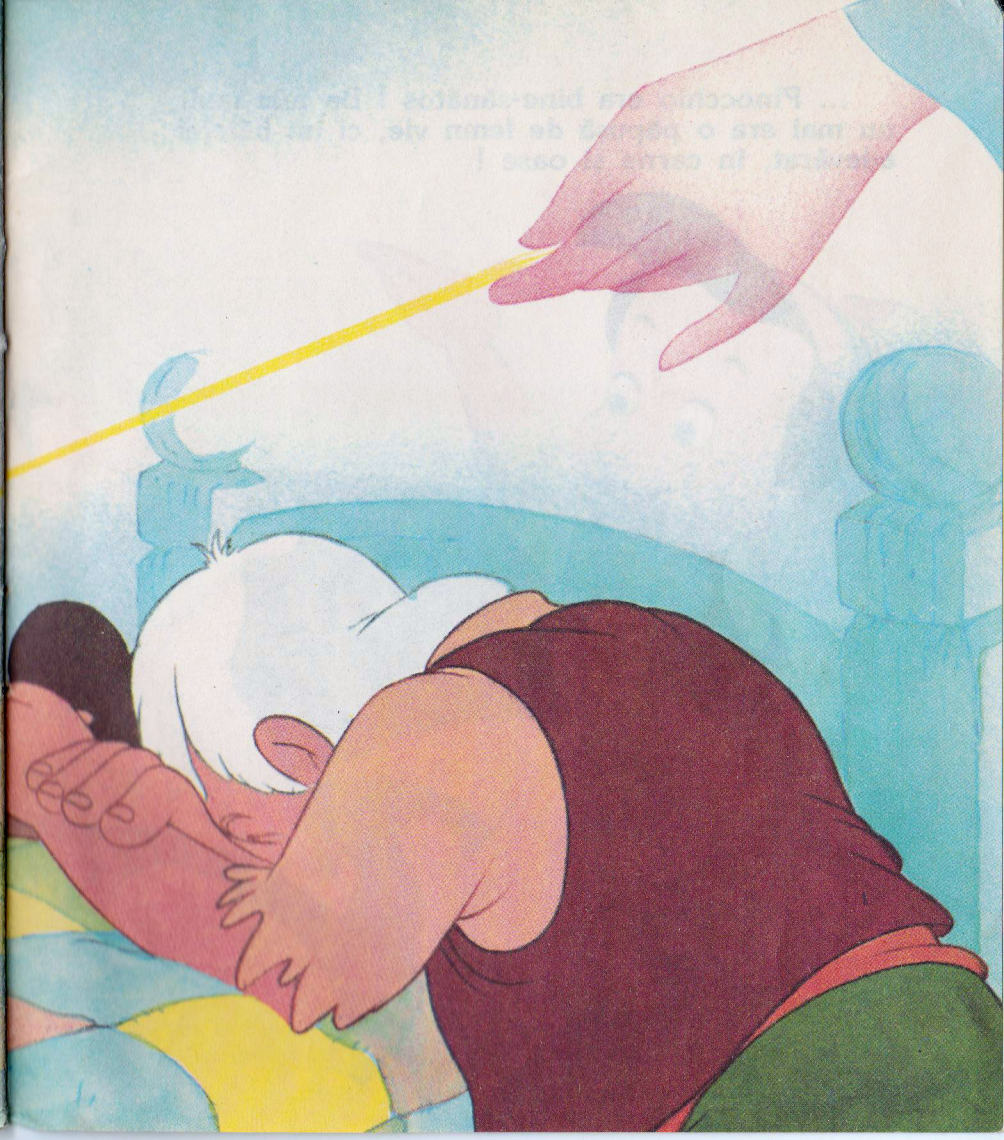
Dar pluta se răsturnă și ne cufundarăm toți în apă.

- Salvează-te și nu te mai îngriji de mine, Pinocchio ! strigă Geppetto, pe care îl părăsiră iute puterile.



Însă lui Pinocchio nici nu-i trecea prin minte să-l părăsească pe Geppetto, ci îl duse la țarm. Odată ajunși pe uscat, căzu ostenit de moarte.

- Bietul meu băiat ! se văita Geppetto.  
Îl luă în brațe pe Pinocchio și îl duse acasă.  
Îl culcă în pat și rămase să-l vegheze, sperând  
ca băiatul să deschidă ochii. În cele din urmă  
adormi și nu o zări pe Zâna Albastră cum  
pătrunse în odaie cu bagheta ei fermecată  
și când Geppetto se trezi în zori...



... Pinocchio era bine-sănătos ! Ba mai mult,  
nu mai era o păpușă de lemn vie, ci un băiețel  
adevărat, în carne și oase !

